

— Relatóriu Sumáriu

# **VIOLÉNSIA KONTRA LABARIK IHA TIMOR-LESTE NO VULNERABILIDADE BA KONSEKUÉNSIA NEGATIVU BAINHIRA ADULTU LIGA HO SAÚDE NO VIOLÉNSIA**

ANALIZA DADUS SEKUNDÁRIU HUSI  
ESTUDU LEVANTAMENTU BAZE  
KONA-BA SAÚDE NO ESPERIÉNSIA  
MORIS



## Kontestu

# VIOLÉNSIA KONTRA LABARIK NO VIOLÉNSIA KONTRA FETO NU'UDAR PROBLEMA SOSIÁL NE'EBÉ SÉRIU IHA MUNDU TOMAK.

Violéncia kontra labarik refere ba kualkér tipu abuzu emosionál, fíziku ka seksuál hasoru labarik ida. Violéncia kontra feto inklui violéncia oioin hasoru feto, hanesan asédiu seksuál, persege/stalking, violéncia seksuál, abuzu emosionál, ka violéncia fízika. Violéncia husi Parseiru Íntimu (ÍPV) nu'udar forma violéncia kontra feto, no refere ba violéncia emosionál, fízika ka seksuál hasoru feto ida husi nia parseiru íntimu, hanesan nia la'en ka namoradu.

Iha rejiaun Ázia Pasífiku, entre 40-66% husi labarik sira hetan baku, basa, ku'u ka baku iha sira-nia parte kotuk. Iha Timor-Leste, literatura sira seluk sujere katak 25% husi labarik sira, ne'ebé tinan haat mai kraik, husik mesak de'it ho labarik ne'ebé menus husi tinan 10 hodi haree ka kuidadu nia, no entre kada feto na'in-tolu, iha feto ida ne'ebé relata ÍPV fízika husi parseiru mane iha tinan ida ikus ne'e.

Violéncia kontra feto no violéncia kontra labarik dala barak hetan atensaun nu'udar problema ketaketak, maibé, sira iha ligasaun forte ba malu. Fatór sira ne'ebé hasa'e labarik sira-nia risku atu hetan violéncia hanesan mós hasa'e feto sira-nia risku atu hetan

violéncia. Dala barak, violéncia kontra feto no violéncia kontra labarik akontese iha uma ne'ebé hanesan. Alende ida-ne'e, feto sira ne'ebé hetan violéncia durante infánsia iha probabilidade boot liu atu hetan violéncia bainhira sira sai adultu. Tanba razaun hirak-ne'e, importante hodi komprende koneksaun sira entre violéncia kontra feto no violéncia kontra labarik iha Timor-Leste.

Estudu ne'e uza dadus husi Nabilan nia *Estudu Levantamentu Baze kona-ba Saúde no Esperiéncia Moris*, levantamentu ida iha nivel uma-kain ne'ebé envolve feto no mane sira iha Timor-Leste kona-ba sira ne'ebé hetan violéncia no halo violéncia durante sira-nia moris. Feto no mane adultu sira relata kona-ba sira-nia esperiéncia violéncia durante infánsia, no mós sira-nia esperiéncia violéncia no saúde bainhira sira sai adultu. (Hodi hetan informasaun liután kona-ba *Estudu Nabilan*, favór haree relatóriu estudu referénsia, "Komprende Violéncia Kontra Feto no Labarik iha Timor-Leste: Konkluzaun sira husi Programa Nabilan nia *Estudu Baze*" ne'ebé publika iha 2015).



RELATÓRIU NE'E UZA  
DADUS HUSI ESTUDU  
LEVANTAMENTU NABILAN,  
NO RESPONDE BA  
PERGUNTA SIRA TUIR MAI:

- 1 Violénsia kontra labarik komún ka lae iha Timor-Leste?
- 2 Oinsá violénsia kontra labarik nia ligasaun ho feto sira ne'ebé hetan violénsia no mane sira ne'ebé halo violénsia bainhira sira sai ona adultu?
- 3 Oinsá violénsia kontra labarik nia ligasaun ho feto no mane sira-nia saúde bainhira sira sai ona adultu?

## Violéncia kontra labarik

Violéncia kontra labarik nia persentajen aas iha Timor-Leste ba feto no mane. Entre feto hotu-hotu ne'ebé partisipa iha levantamentu, 90% relata pelumenus insidente ida kona-ba abuzu fíziku, abuzu seksuál ka abuzu emocionál no abandonu. Violéncia komún liu ne'ebé feto sira hetan durante infánsia mak abuzu emocionál ka abandonu (83%), tuirmai mak abuzu fíziku (66%). 25% husi feto sira relata katak sira hetan abuzu seksuál ruma durante infánsia. .

**Gráfiku 1: Prevalénsia maus-tratus ba labarik entre feto hotu-hotu, ho tinan 15-49** (n=1,426)

Trauma ruma durante infánsia

90%

Abuzu seksuál ruma

25%

Abuzu fíziku ruma

66%

Abuzu emocionál ruma ka abandonu

83%

Entre mane sira ne'ebé partisipa iha *Estudu Levantamentu Baze kona-ba Saúde no Esperiência Moris*, 88% relata katak sira hetan pelumenus tipu violéncia ida durante infánsia. Hanesan mós ho feto sira, tipu violéncia komún liu ne'ebé mane sira hetan durante infánsia mak abuzu emocionál no abandonu (75%). Maioria mane sira iha amostrajen ne'e relata katak sira hetan abuzu fíziku molok tinan 18 (62%) no 43% relata pelumenus abuzu seksuál ho tipu ida durante infánsia.

**Gráfiku 2: Prevalénsia maus-tratus ba labarik entre mane sira, ho tinan 18-49** (n=839)

Trauma ruma durante infánsia

88%

Abuzu seksuál ruma

43%

Abuzu fíziku ruma

62%

Abuzu emocionál ruma ka abandonu

75%

**Implikasaun sira:** Ema barak hetan violéncia durante infánsia iha Timor-Leste. Maibé, violéncia ne'e bele prevene. Esforsu sira hodi hapara violéncia iha infánsia molok violéncia akontese tenke tau ba prioridade. Esforsu sira ne'e bele inklui adapta programa sira ne'ebé bazeia ba evidénsia no bele prevene violéncia kontra labarik iha fatin sira seluk, hanesan programa ba inan-aman iha uma no liuhosi eskola, projetu edukasaun faze primeira infánsia nian, no vizita ba uma ba inan-aman sira ne'ebé foin iha oan ka bebe. Tenke halo esforsu mós hodi fó apoiu ne'ebé apropriadu iha tempu adekuaadu ba labarik sira ne'ebé hetan abuzu hodi prevene konsekuénsia negativu bainhira sira sai adultu.

## Violénsia husi parseiru íntimu

Violénsia husi parseiru íntimu mós sai nu'udar problema signifikativu iha Timor-Leste. Globalmente, 48% husi feto sira ho tinan 18-49 ne'ebé uma vés iha parseiru (n.e. kaben ka namoradu) hetan ÍPV fízika durante sira-nia moris no 40% relata katak sira hetan ÍPV seksuál.

Iha Timor-Leste, liu metade husi feto sira relata katak sira hetan ÍPV emosionál. Kuaze tres kuartus husi feto sira (69%) relata katak sira-nia parseiru mane uza hahalok sira hodi kontrola. Entre feto sira ne'ebé esperiénsia isin-rua, 14% relata katak sira hetan ÍPV fízika durante sira isin-rua.

**Gráfiku 3: Prevalénsia ÍPV entre feto sira ne'ebé uma vés iha parseiru ho tinan 18-49 (iha Timor-Leste)** (n=1,094)

ÍPV fízika

48%

ÍPV seksuál

40%

ÍPV emosionál

55%

ÍPV ekonómika

42%

Hahalok sira ne'ebé kontrola

69%

ÍPV fízika durante isin-rua

14%

**Gráfiku 4: Prevalénsia ÍPV ne'ebé halo husi mane sira ne'ebé uma vés iha parseira ho tinan 18-49** (n=768)

ÍPV fízika

27%

ÍPV seksuál

22%

ÍPV emosionál

43%

ÍPV ekonómika

27%

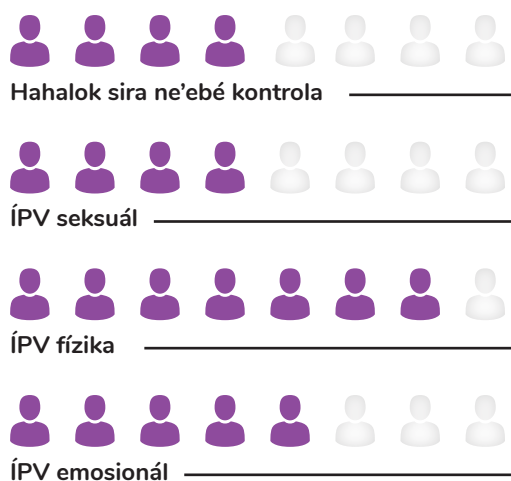
**Implikasaun sira:** Hanesan relata iha Estudu Levantamentu Baze kona-ba Saúde no Esperiência Moris, ÍPV nu'udar problema signifikativa iha Timor-Leste. **Programa sira hodi prevene no responde ba feto sira ne'ebé hetan ÍPV no mane sira ne'ebé halo ÍPV nu'udar prioridade ne'ebé importante tebes.** Programa sira ne'e bele inklui iniciativa sira hodi prevene ÍPV, hanesan esforsu hodi mobiliza comunidade atu muda atitude no norma sira ne'ebé kria persepsaun katak violénsia iha relasaun íntima hanesan buat ida ne'ebé ita labele evita, ka intervensaun sira hanesan oinsá asegura relasaun ho namoradu ne'ebé seguru no kria relasaun ne'ebé pozitivu. Tenke iha sistema kuidadu saúde no sistema legál hodi fó apoiu no resposta apropriada ba feto sira ne'ebé hetan ona violénsia.

Entre mane sira ne'ebé uma vés iha parseira, 27% relata katak sira halo ÍPV fízika durante sira-nia moris no 22% relata katak sira halo ÍPV seksuál durante sira-nia moris. Prevalénsia husi ÍPV emosionál mak 43%, no 27% husi mane sira relata katak sira halo ÍPV ekonómika.

## Koneksaun sira entre violénsia kontra labarik no ÍPV

Esperiénsia violénsia durante infánsia sai indikadór forte sekarak feto ida sei hetan ÍPV bainhira nia sai adultu, ka sekarak mane ida sei halo ÍPV bainhira nia sai adultu. Jeralmente, feto sira ne'ebé hetan abuzu ruma durante infánsia iha probabilidade boot liu dala haat atu hetan hahalok kontrolu nian husi parseiru, iha probabilidade boot liu dala haat atu hetan ÍPV seksuál, iha probabilidade boot liu dala hitu atu hetan ÍPV fízika no iha probabilidade boot liu dala lima hodi hetan ÍPV emosionál, kompara ho feto sira ne'ebé la hetan violénsia durante sira-nia infánsia.

**Gráfiku 5: Probabilidade atu hetan ÍPV oioin karik feto sira hetan violénsia ruma durante infánsia**



Entre mane sira, ita haree koneksaun ne'ebé atu hanesan. Mane sira ne'ebé hetan violénsia ruma durante infánsia iha probabilidade boot liu dala tolu atu halo ÍPV seksuál, iha probabilidade boot liu dala neen atu halo ÍPV fízika no iha probabilidade boot liu dala sia atu halo ÍPV emosionál hasoru parseira feto, kompara ho mane sira ne'ebé la hetan violénsia durante infánsia. .

**Gráfiku 6: Probabilidade atu halo ÍPV oioin karik mane sira hetan violénsia ruma durante infánsia**

ÍPV seksuál

3

ÍPV fízika

6

ÍPV emosionál

9

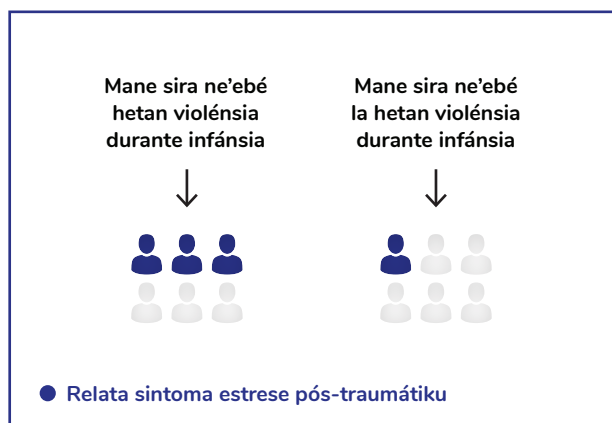
**Implikasaun sira:** Feto no mane sira nia esperiénsia husi violénsia durante infánsia iha relasaun ho sira-nia risku atu hetan violénsia husi sira-nia parseiru íntimu, ka sira sei halo violénsia, bainhira sira sai adultu. Ho nune'e, esforsu sira hodi prevene violénsia kontra labarik la'os deit sei hamenus labarik sira-nia esposisaun ba violénsia, maibé mós sei hamenus risku katak labarik sira sei hetan ka halo violénsia iha sira nia relasaun kaben ka namora bainhira sira sai adultu.

## Koneksaun sira entre violénsia kontra labarik no feto no mane sira-nia saúde bainhira sai adultu

Violénsia kontra labarik mós iha impaktu negativu ba feto no mane sira-nia saúde bainhira sai adultu.

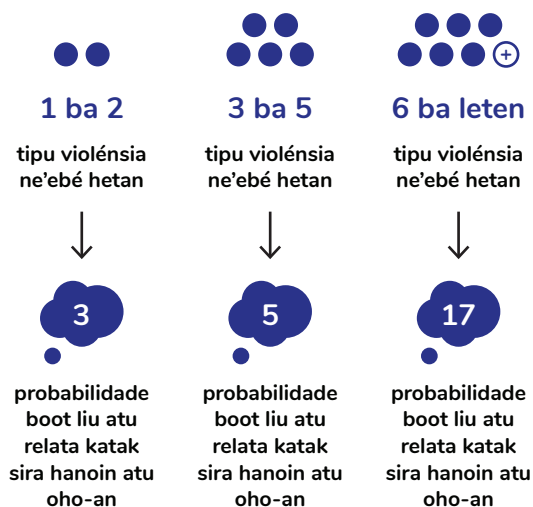
Feto sira ne'ebé hetan violénsia durante infánsia iha probabilidade boot liu atu sente laran-susar bainhira sai adultu, no iha probabilidade boot liu atu enfrenta difikuldade hodi halo atividade loroloron (n.e. la'o ain, haree, rona, sa'e eskada) kompara ho feto sira ne'ebé la hetan violénsia durante infánsia.

Entre mane sira ne'ebé hetan violénsia durante infánsia, sira relata sintoma laran-susar barak liu kompara ho mane sira ne'ebé la hetan violénsia durante infánsia. Mane sira ne'ebé hetan violénsia durante infánsia iha probabilidade boot liu dala tolu atu relata sintoma estrese pós-traumátiku bainhira sai adultu, mezmuke depois konsidera espozisaun ba violénsia ne'ebé relasiona ho konflitu.



Entre feto no mane sira hotu, sira ne'ebé hetan violénsia durante infánsia iha probabilidade boot liu atu relata katak sira hanoín atu oho-an kompara ho sira ne'ebé la hetan violénsia durante infánsia. Porezemplu, feto sira ne'ebé hetan violénsia ho tipu ida ka rua durante infánsia iha probabilidade boot liu dala tolu atu relata katak sira hanoín atu oho-an kompara ho feto sira ne'ebé la hetan violénsia durante infánsia. Posibilidadene'e klaru liu ba feto sira ne'ebé hetan violénsia ho tipu 6 ba leten durante infánsia: iha probabilidade boot liu dala 17 atu relata katak sira hanoín atu oho-an kompara ho feto sira ne'ebé la hetan violénsia durante infánsia.

**Gráfiku 7: Probabilidade katak feto sira ne'ebé relata hanoín atu oho-an bazeia ba númeru tipu violénsia ne'ebé sira hetan durante infánsiaa**



**Implikasaun sira:** Violénsia durante infánsia hamosu konsekuénsia negativu ba saúde mentál no fízika bainhira sai adultu. Esforsu sira hodi prevene violénsia kontra labarik bele hamosu efektu pozitivu ba feto no mane sira-nia saúde no bein-estar bainhira sai adultu.

## Koneksaun sira entre violéncia kontra labarik no dinamika família

Feto no mane sira nia esperiéncia violéncia durante infánsia mós hamosu impaktu ba sira-nia vida família. Violéncia durante infánsia iha ligasaun ho feto no mane sira-nia utilizaun ba prátika kuida labarik ho maneira negativu (n.e. baku sira-nia oan rasik). Porezemplu, feto sira ne'ebé hetan violéncia durante infánsia iha probabilidade boot liu dala haat atu baku sira-nia oan rasik, kompara ho feto sira ne'ebé la hetan violéncia durante infánsia. Estudu ne'e observa konsekuénsia hanesan ba mane sira: sira ne'ebé hetan violéncia durante infánsia iha probabilidade boot liu dala tolu atu uza prátika kuida labarik ho maneira negativu ba sira-nia oan rasik.

Feto no mane sira ne'ebé hetan violéncia durante infánsia mós iha probabilidade atu hatudu atitude sira kona-ba jéneru ne'ebé deziguál, porezemplu fiar katak feto sira tenke halo tuir sira-nia la'en ka feto ne'ebé hetan violéncia seksuál "merese" duni. Ami kria marka pontu úniku ba atitude sira kona-ba jéneru, no marka pontu aas liu indika atitude ne'ebé iguál liu, no marka pontu ki'ik liu indika atitude ne'ebé ladún iguál (ka deziguál liu). Ba feto no mane sira hotu, ne'ebé hetan violéncia ruma durante infánsia, iha asosiasaun ho marka pontu menus liu, ne'ebé indika katak iha atitude ladún iguál kona-ba jéneru.

Ikus liu, ami teste koneksaun sira entre violéncia durante infánsia, feto no mane sira-nia prátika kuida labarik ho maneira negativu, atitude kona-ba jéneru no ema ne'ebé sofre IPV (feto sira) no halo IPV (mane sira).

Entre feto sira, espozisaun boot liu ba violéncia durante infánsia iha ligasaun ho atitude jéneru ne'ebé ladún iguál, uza prátika kuida labarik ho maneira negativu no hetan IPV ho tipu tolu ne'e hotu (fízika, seksuál no emocionál). Liuliu, iha esplikaun parsial kona-ba koneksaun entre violéncia durante infánsia no utilizaun prátika kuida labarik ho maneira negativu, bainhira hatee feto sira-nia atitude kona-ba jéneru. Nomeadamente, feto sira ne'ebé hetan violéncia durante infánsia iha probabilidade boot liu atu hatudu atitude deziguál kona-ba jéneru, no ikusmai, iha probabilidade boot liu hodi baku sira-nia oan rasik.

Ba mane sira, violéncia durante infánsia iha relasaun ho mane sira nia asaun hodi halo IPV emocionál partikularmente liuhosi sira-nia atitude kona-ba jéneru. Ho lia-fuan seluk, mane sira ne'ebé hetan violéncia durante infánsia iha probabilidade boot liu atu hatudu atitude deziguál, no ikusmai iha probabilidade boot liu hodi halo IPV emocionál hasoru sira-nia parseira feto.

**Implikasaun sira:** Esforsu sira hodi prevene violéncia kontra labarik bele hamosu efeito pozitivu durante tempu naruk ba dinamika família bainhira sai adultu, inklui hamenus pratika kuida labarik ho maneira negativu no violéncia husi parseiru íntimu. Intervensaun sira hodi muda norma jéneru ne'ebé ofensivu bele mós hetan susesu hodi hamenus prevalénsia prátika kuida labarik ho maneira negativu no mós IPV ho tipu partikular.



## Konkluzan

Violénsia kontra labarik no violénsia kontra feto nu'udar problema sosiál ne'ebé interligadu iha Timor-Leste. Violénsia kontra labarik akontese barak iha Timor-Leste no hamosu konsekuénsia signifíkativa ba adultu sira-nia saúde no bein-estar família. Liu tres kuartus husi feto no mane sira iha ami-nia amostrajen relata katak sira hetan violénsia ruma durante infánsia. Maski abuzu emosionál hasoru labarik no abandonu nu'udar forma maus-tratus ne'ebé komún liu ba feto no mane sira hotu, abuzu fízika no seksuál mós komún tebes.

Estudu ne'e hatudu katak trauma no violénsia kontra feto iha ligasaun ba malu iha maneira importante lubuk ida. Mane sira ne'ebé hetan trauma durante infánsia iha asosiasaun ho mane sira ne'ebé halo violénsia nu'udar parseiru íntimu ho forma hotu-hotu ne'ebé konsidera iha estudu ne'e. Feto ne'ebé hetan trauma ruma durante infánsia iha risku boot liu hodi hetan violénsia husi parseiru íntimu sira bainhira sai adultu.

Feto no mane sira nia esperiénsia violénsia durante infánsia mós iha koneksaun ho sira-nia saúde mentál no fízika bainhira sai adultu. Feto sira ne'ebé hetan violénsia durante infánsia iha risku boot liu atu relata laran-susar, defisiénsia no hanoin atu oho an. Mane sira ne'ebé hetan violénsia durante infánsia iha probabilidade boot liu atu hetan sintoma depresaun, hanoin atu oho an no sintoma estrese pós-traumátiku. Rezultadu sira ne'e válidu nafatin, depoizde konsidera idade, nivel edukasaun, estatutu sósiu-ekonómiku no (ba mane sira de'it) espozisaun ba violénsia relasiona ho konfliktu.

Estudu ne'e mós hatudu katak prátika kuida labarik ho maneira negativu mak komún iha Timor-Leste. Feto sira relata katak sira uza dixiplina fízika hasoru labarik sira ne'ebé seidak to'o tinan 18 barak liu duké mane sira. Ida-ne'e konsistente ho estudu sira seluk husi rejiaun ne'e no provavelmente refleto katak inan sira iha responsabilidade prinsipál hodi tau matan ba oan sira, no dixiplina konsidera nu'udar parte husi tau matan ba oan sira. Maibé, estudu ne'e mós hatudu katak prátika kuida labarik ho maneira negativu refleto kultura ida iha uma laran ne'ebé normaliza dixiplina fízika hasoru labarik no feto sira. Porezemplu, feto sira-nia utilizaun ba prátika kuida labarik ho maneira negativu iha ligasaun forte ho feto sira-nia atitude deziguál kona-ba jéneru ne'ebé aseita mós katak mane sira uza violénsia kontra feto.

Globalmente, violénsia kontra feto no violénsia kontra labarik mak interligadu iha maneira importante lubuk ida, no labele haree problema rua ne'e nu'udar asuntu ketaketak. Dadus ne'e iha implikasaun ba prátika prevensaun hodi hapara violénsia ho forma rua ne'e, ne'ebé sei benefisia liu bainhira utiliza abordajen ne'ebé rigorozu. Liuliu, dadus ne'e hatudu kookorrénsia no siklu abuzu, tanba violénsia durante infánsia signifika feto sira sei hetan violénsia no mane sira sei halo violénsia kontra feto no mós bele hamosu hahalok maus-tratus tan ba ba labarik sira bainhira sira sai adultu. Presiza abordajen abranjente hodi fó atensaun ba ambiente iha uma laran no kultura ne'ebé apoia violénsia nu'udar asuntu globál, no tenke serbisu hamutuk ho família sira hodi promove prátika kuida labarik ho maneira pozitivu. Liuliu, presiza intervensaun sira ne'ebé fó atensaun ba dezigualdade jéneru, normalizasaun ba violénsia durante ema nia moris tomak, no transforma mane sira-nia poder hasoru feto no labarik sira.

## Rekomendasaun sira

**Importante tebes hodi hamenus maus-tratus ba labarik no promove infánsia ne'ebé saudavel, estavel no seguru hodi hamenus violénsia bainhira sai adultu iha Timor-Leste.**

Presiza programa sira ne'ebé abranjente no apropriadu husi perspetiva desenvolvimentu ka idade no espesífiku ba jéneru. Evidénsia globál kona-ba saida mak hetan susesu hodi prevene maus-tratus ba labarik, hanesan hatuur ona iha enkuadramentu INSPIRE, bele adapta ba kontestu Timor-Leste.

Bazeia ba estudu ne'e, tenke fó atensaun ba área prioridade sira tuir mai:

- 1 Dezenvolve intervensaun sira ne'ebé fó atensaun abranjente ba ambiente iha uma laran** no ambiente ne'ebé apoia violénsia nu'udar asuntu globál, no serbisu hamutuk ho família sira hodi promove prátika kuida labarik ho maneira pozitivu. Intervensaun sira ne'ebé foka liu ba inan-aman ka ema sira ne'ebé fó kuidadu bele interrompe/harahun siklu abuzu fíziku ba labarik husi jersaun ida ba jersaun tuir mai.
- 2 Foka ba intervensaun espesífika sira hodi fó atensaun ba violénsia seksuál hasoru labarik sira,** tantu labarik-mane ka labarik-feto. Revizaun foin daudaun kona-ba evidénsia deskreve intervensaun sira ne'ebé efetivu hodi bele adapta.<sup>3</sup>

3

**Dezenvolve no implementa intervensaun sira ne'ebé foka ba rezolve asuntu dezigualdade jéneru,** normalizasaun ba violénsia durante ema nia moris tomak, no transforma mane sira-nia poder hasoru feto no labarik sira. Rekomenda atu uza intervensaun sira bazeia ba evidénsia no perspetiva feminista, ne'ebé adapta intervensaun sira ne'ebé identifika tiha ona nu'udar intervensaun efetiva (porezemplu, iha Enkuadramentu RESPEITU) ba kontestu Timor-Leste. Ida-ne'e bele inklui:

- i. Apoia movimentu no lider sira feminista nian
- ii. Programa sira ne'ebé bazeia ba mobilizasaun comunidade hanesan SASA!
- iii. Intervensaun sira bazeia ba relijiaun
- iv. Intervensaun sira iha eskola kona-ba relasaun ho respeito no edukasaun seksualidade ne'ebé abranjente
- v. Serbisu ho mane no labarik-mane hodi dezafia estereotipu, maskulinidade tóksika, no norma sira ne'ebé justifika violénsia

4

**Apoia akonsellamentu no abordajen terapéutika ba labarik sira ne'ebé esperiênsia violénsia** ne'ebé bazeia ba pratika informasaun trauma nian, apropriadu ba idade no rekoñese padraun violénsia durante sira-nia moris tomak, inklui esposisaun ba trauma relasiona ho konflitu..



## Referéncia

<sup>1</sup> These analyses are called multivariable logistic regression analyses, and they took into account variation in men and women's schooling, household wealth, and age.

<sup>2</sup> All analyses presented in this section took into account variation in men and women's schooling, household wealth, and age. Analysis of men's PTSD also accounted for men's exposure to conflict-related violence.

<sup>3</sup> Ligiero, D., Hart, C., Fulu, E., Thomas, A., & Radford, L. (2019). What Works to Prevent Sexual Violence Against Children. Together for Girls.



THE EQUALITY  
INSTITUTE